

# 合志市における多文化共生の取組状況

令和5年11月13日  
合志市市長公室

# (はじめに)「多文化共生」の考え方

## 定義 (考え方)

「国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的差異を認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていく」こと。

総務省「地域における多文化共生推進プランについて」(平成18年3月27日付総行国第79号)より

## 地域で「多文化共生」に取り組む意義の例

### (1) 外国人住民の受入れ主体としての地域

入国した外国人の地域社会への受入れ主体として、行政サービスを提供する役割を担うのは主として地方公共団体であり、多文化共生施策の担い手として果たす役割は大きいこと。

### (2) 外国人住民の人権保障

地方公共団体が多文化共生施策を推進することは、「国際人権規約」、「人種差別撤廃条約」等における外国人の人権尊重の趣旨に合致すること。

### (3) 地域の活性化

世界に開かれた地域社会づくりを推進することによって、地域社会の活性化がもたらされ、地域産業・経済の振興につながるものであること。

### (4) 住民の異文化理解力の向上

多文化共生のまちづくりを進めることで、地域住民の異文化理解力の向上や異文化コミュニケーション力に秀でた若い世代の育成を図ることが可能となること。

### (5) ユニバーサルデザインのまちづくり

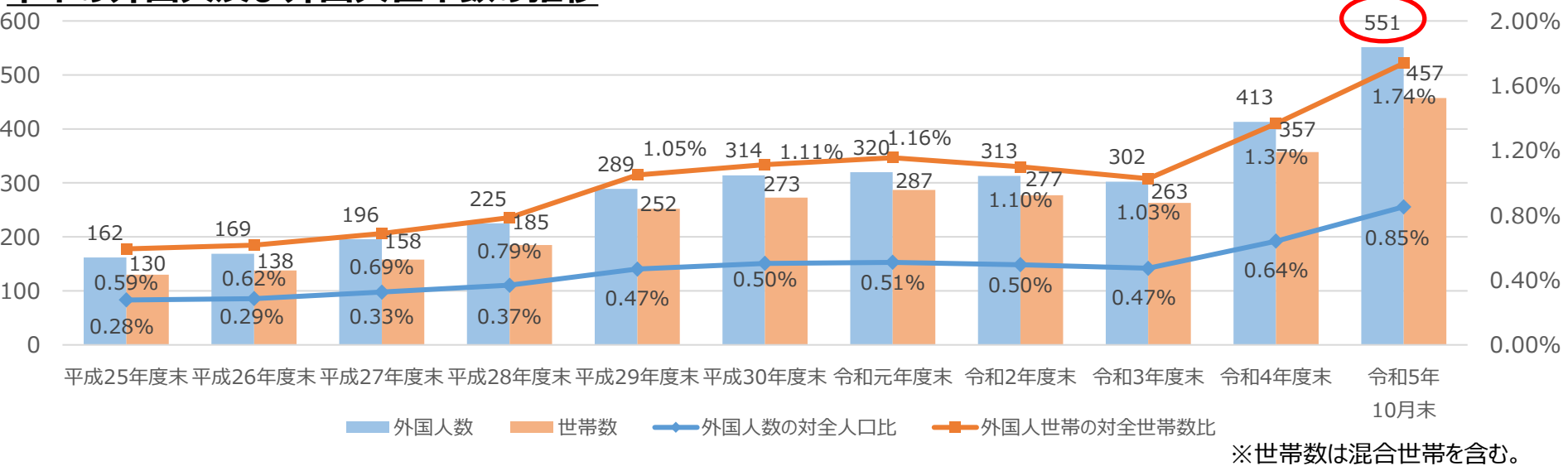
国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的差異を認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていくような地域づくりの推進は、ユニバーサルデザインの視点からのまちづくりを推進するものであること。

総務省「地域における多文化共生推進プラン」より

# 本市在住の外国人及び外国人世帯の推移

- 本市在住の外国人（及び全人口に占める割合）、外国人世帯（及び全世帯数に占める割合）は増加傾向にあり、直近では500人を超えたところ。
- 令和4年度末現在、本市在住外国人の国籍は、ベトナム、中国、フィリピンの順に多かったところ、直近（令和5年10月末）では台湾国籍が最も多い構成となった。

## 本市の外国人及び外国人世帯数の推移



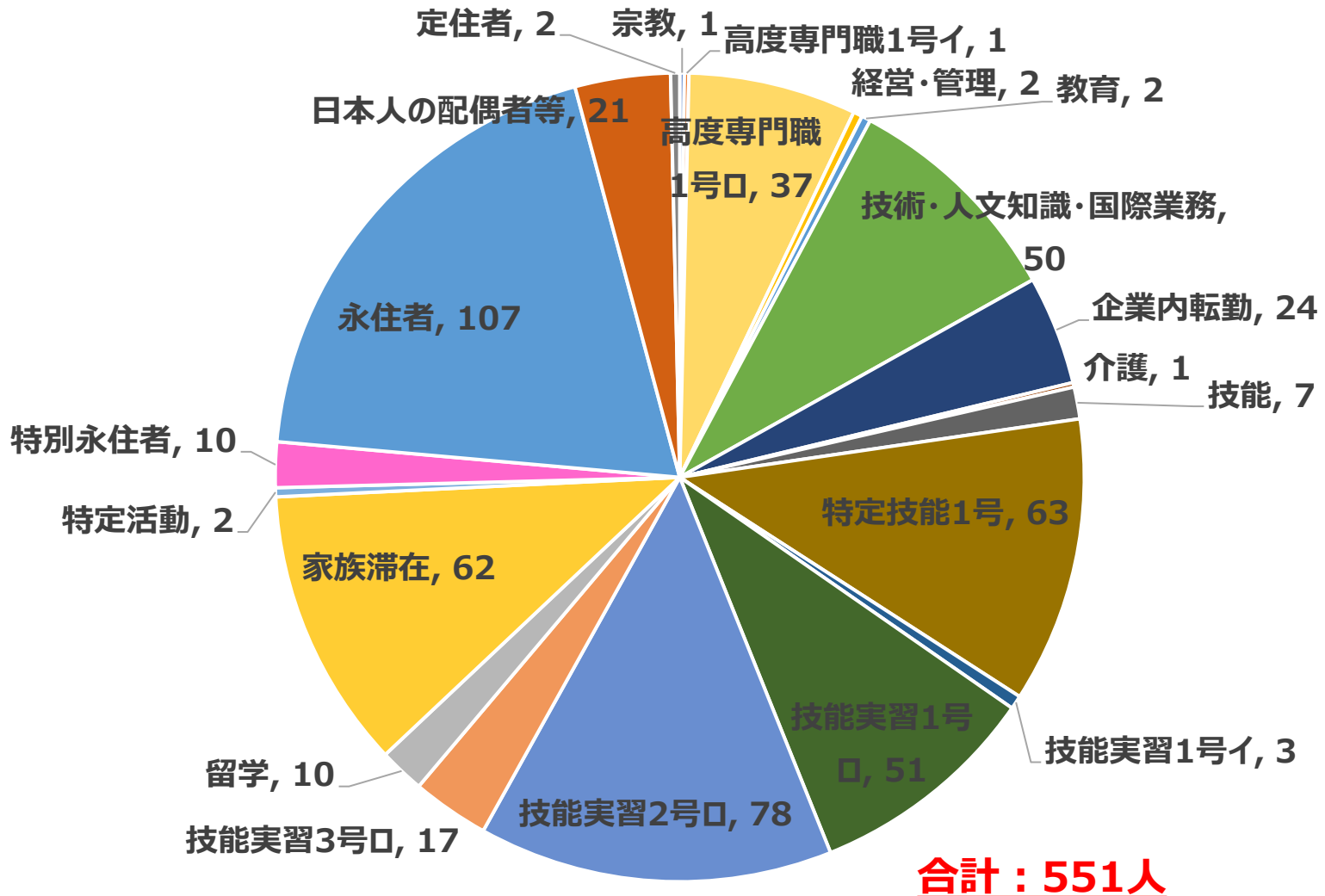
## 本市在住外国人の出身国籍上位5か国の推移

年度	中国	フィリピン	韓国	ベトナム	インド	年度	中国	フィリピン	韓国	ベトナム	インド	年度	中国	フィリピン	韓国	ベトナム	インド	年度	中国	フィリピン	韓国	ベトナム	インド	年度	中国	フィリピン	韓国	ベトナム	インド																																				
平成25年度末	55	35	23	12	6	平成26年度末	51	37	20	12	11	平成27年度末	60	43	22	17	10	平成28年度末	69	43	25	21	18	平成29年度末	65	64	40	35	30	平成30年度末	70	69	47	40	31	令和元年度末	78	66	52	26	26	令和2年度末	66	63	49	33	30	令和3年度末	68	54	48	28	27	令和4年度末	82	74	63	57	28	令和5年10月末	118	84	77	74	60

# 本市在住の外国人の在留資格の別

- 本市在住の在留資格別では、「永住者（107人）」、「技能実習2号□（78人）」、「特定技能1号（63人）」の順に多い構成。

## 本市在住外国人の在留資格の構成



# 本市の多文化共生に係る取組等（1）

## ■行政手続きにおける主な取組

- 庁舎内窓口案内サイン等の英語表記（今年度実施予定） ※県共生環境整備支援事業補助金活用予定。
- 窓口対応における自動翻訳機の導入（庁舎及び支所3か所にそれぞれ1台ずつ）（令和4年度～）
- 転入の際の「住民異動届」の中国語（繁体字）版作成（今年度実施予定）
- ごみの分け方や出し方に関する案内の多言語化（英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語、ベトナム語）（今年度実施予定） ※一部、県共生環境整備支援事業補助金活用予定。

## ■日本語教室の開催（今年度実施中）

- ・「外国人のための日本語講座」を、本年9月～10月にかけて全5回開催予定。
  - ・現在受講生を募集中（定員：10名、申込期限：8月末）。
- ※各回2時間（14:00～16:00）、場所：合志市ヴィーブル、有料（2,200円/5回）



# 本市の多文化共生に係る取組等（2）

## ■ 図書館、歴史資料館における企画

- 1) 図書館に「台湾って、こんなところ」コーナーを設置（令和4年度～）
  - ・西合志図書館に、「台湾って、こんなところ」コーナーを設置。半導体関係の書籍コーナーと併設。
- 2) 歴史資料館での企画（来年度以降実施予定）
  - ・半導体の歴史に関するコーナーの設置（令和6年度実施予定）
  - ・台湾の歴史に関するコーナーの設置（令和7年度実施予定）



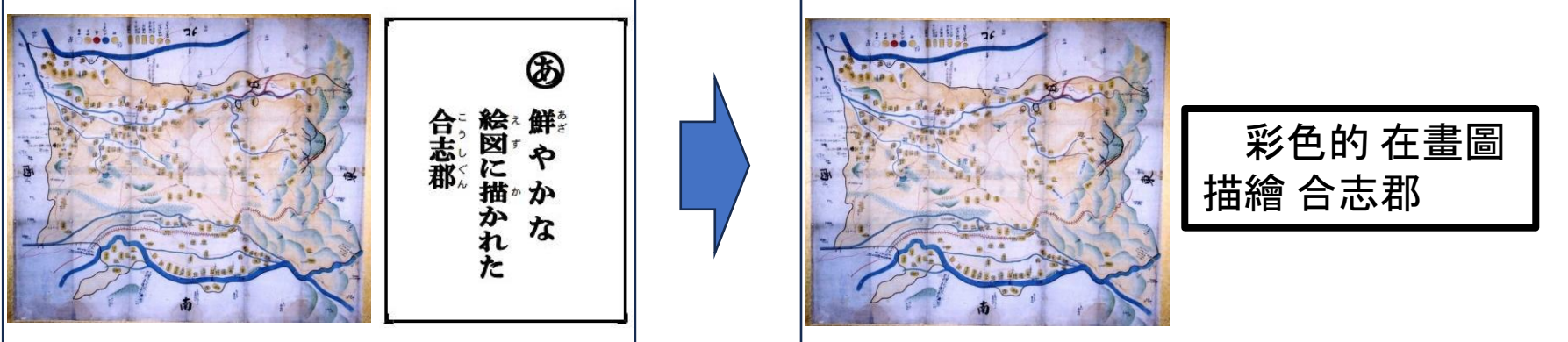
西合志図書館「台湾って、こんなところ」コーナー  
（※半導体関連書籍と併設）

## ■ 「生涯学習講座」における多文化交流に資する取組（令和5年度実施中）

- ・「楽しいコミュニケーション英会話」（定員：12名、全6回）
  - ・「韓国語入門」（定員：15名、全6回）
  - ・「世界のスパイス&発酵料理」（定員：18名、全4回）
- ※昨年度は、「台湾料理教室」を開催（18名参加、全3回開催）

## ■ 「合志市ふるさとカルタ」の多言語化（令和5年度実施中）

・本市の文化財や自然、公園、お祭り等について紹介する、「合志市ふるさとカルタ」の英語版、中国語版（繁体字）を制作予定。



「合志市ふるさとカルタ」中国語訳イメージ